

# MANUALE D'USO

## ITALIANO

# MAJOR PRO-C

### INTRODUZIONE

Grazie per avere acquistato uno schermo motorizzato della serie Major Pro-C. Questo articolo è interamente prodotto in Italia con materiali di ottima qualità e tele per proiezione che garantiscono al vostro sistema performance qualitativamente eccellenti.

### AVVERTENZE

Prima di assemblare ed installare lo schermo elettrico, leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Si prega, inoltre, di conservare sempre le presenti istruzioni di montaggio in modo tale da poterle consultare ogniqualvolta ve ne sia la necessità.

In fase di apertura dell'imballo dello schermo, **UTILIZZARE CON MOLTA CAUTELA ATTREZZI TAGLIANTI** che possano danneggiare il contenuto dello stesso. Durante l'apertura dell'imballo e l'installazione del prodotto, si raccomanda di indossare guanti da lavoro.

In base al peso del prodotto, esso va maneggiato da almeno due o tre o più persone secondo il rapporto KG/PERSONA: MASCHIO 25 kg. – FEMMINA 15 kg.

Il produttore non si assume responsabilità per qualsiasi danno subito da persone o cose nel caso il prodotto sia utilizzato per usi impropri al di fuori delle specifiche tecniche o in caso di errato montaggio dello schermo.

### CERTIFICAZIONI DEL PRODOTTO

Gli schermi motorizzati Major Pro-C sono conformi alle direttive **CE**.

Le tele per proiezione utilizzate non presentano cadmio e sono certificate ignifughe come segue:

classe M1 – MATTE WHITE, FRONTREAR, REAR PLUS

classe B1 – WHITE, MICROHOLES

### GARANZIA DEL PRODOTTO

Lo schermo per videoproiezione è garantito 2 anni dalla data di acquisto per difetti di fabbricazione. Il motore dello schermo è garantito 5 anni dalla data di acquisto per difetti di fabbricazione. La responsabilità è limitata alla riparazione o alla sostituzione dei componenti riconosciuti difettosi, senza altri oneri di sorta.

La garanzia è sospesa d'ufficio se:

- 1) un apparecchio è aperto o smontato o viene reso con evidenti segni d'urto e/o manomissione;
- 2) le istruzioni di collegamento elettrico non sono state applicate;
- 3) i prodotti devono essere installati secondo le normative elettriche (CEI) e altre norme di legge specifiche;
- 4) gli accessori elettrici e i componenti d'automatismi sono stati utilizzati senza rispettare gli schemi e i tipi di collegamenti per i quali sono stati concepiti;
- 5) vengono utilizzati accessori o automatismi che non rispettano la tempistica tra la fase di salita e la fase di discesa (taglio completo della corrente su entrambe le fasi per mezzo secondo);
- 6) viene effettuata autonomamente e senza autorizzazione da parte dell'azienda produttrice, la manovra di aggiustamento dei fine corsa;
- 7) vengono alterate, cancellate, rimosse o risultano impossibili da leggere le etichette riguardanti il numero di serie del prodotto;
- 8) vengono effettuate riparazioni da persone diverse dal produttore.

Sono da considerarsi esclusi dalla garanzia le componenti che presentano usura normale o causata da particolari situazioni ambientali o di installazione.

NON installare lo schermo vicino o sopra fonti di calore o di condizionamento dell'aria, poiché il PVC è un materiale plastico che si dilata e si danneggia irrimediabilmente se sottoposto a calore e/o aria fredda anche se il flusso di aria non arriva direttamente al telo.

NON montare lo schermo davanti o in prossimità di finestre, anche se da tali finestre non proviene luce diretta, in quanto il PVC potrebbe danneggiarsi irrimediabilmente a causa del calore radiante proveniente dal vetro della finestra.

NON esporre lo schermo alla luce diretta del sole, poiché la tela in PVC potrebbe rovinarsi e creare onde per le stesse motivazioni di cui sopra. La tela in PVC è molto sensibile alle escursioni termiche. Effettuare il montaggio del telo ad una temperatura ambientale di 18°-25°C. Nel caso in cui esso sia passato da un luogo esterno ad uno interno, subendo in tal modo uno sbalzo termico, attendere due o tre ore prima di montare lo schermo.

Nel caso in cui lo schermo sia nuovo oppure non sia stato svolto da lungo tempo, srotolare lo schermo e lasciarlo aperto per circa 24/48 ore ad una temperatura ambientale 18°-25°C al fine di ottenere nuovamente una planarità ottimale.

NON tentare di LAVARE in alcun modo la superficie del TELO né con detersivi, né con alcool, solventi o prodotti per la pulizia della casa. Spolverare di tanto in tanto la superficie con un panno asciutto e pulito. Usare la massima cautela con lo schermo in quanto le macchie di qualsiasi tipo sulla tela sono indelebili.

Lo schermo va utilizzato nelle dimensioni in cui è stato ordinato, pertanto è fondamentale NON bloccarlo, prima che esso si fermi automaticamente, in quanto potrebbero crearsi delle onde sul telo. Se non viene srotolato completamente, la planarità dello schermo NON è

coperta dalla garanzia.

NON APPENDERSI allo schermo e NON APPENDERVI OGGETTI. Assicurarsi che bambini non giochino con lo schermo in quanto potrebbero procurarsi delle lesioni anche gravi.

NON VERRANNO ACCETTATI resi di schermi senza previa autorizzazione di rientro data specificatamente dal produttore (numero RMA) e senza idoneo imballaggio.

### ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

#### 1. MONTAGGIO

Il prodotto deve essere installato e utilizzato in conformità alle normative vigenti nel paese dove esso è ubicato.

Lo schermo è corredato di staffe di montaggio a soffitto che vanno applicate tramite tasselli (non forniti a corredo) specifici per il tipo di superficie da forare.

Installare lo schermo su superfici regolari non cedevoli (mattoni, cemento, ecc).

In fase di montaggio, utilizzare delle cinghie di sicurezza con cui assicurare il cassonetto dello schermo.

**ATTENZIONE: AL FINE DEL MONTAGGIO VANNO FISSATE OBBLIGATORIAMENTE TUTTE LE STAFFE DI ANCORAGGIO FORNITE A CORREDO. LE DUE STAFFE DI ANCORAGGIO LATERALI DEVONO ESSERE EQUIDISTANTI DAI DUE RISPETTIVI ESTREMI E VANNO FISSATE AD UNA DISTANZA MASSIMA DI 30 CM. DAGLI ESTREMI DESTRO E SINISTRO DEL CASSONETTO.**

Montare a soffitto le staffe di ancoraggio.

Sollevare lo schermo con l'ausilio di almeno due persone.

Al fine di agevolare il sollevamento del cassonetto dello schermo al soffitto, inserire nella parte superiore del cassonetto di alluminio i dadi – cfr. Fig. 3 ed avvitare fermamente i golfari forniti – Fig. 4, avendo cura che essi siano a circa 15 cm. dall'estremo destro e sinistro rispettivamente. Al termine del fissaggio a soffitto, tali golfari possono essere, inoltre, utilizzati come ancoraggio supplementare di sicurezza addizionale alle staffe di montaggio fornite.

Inserire il cassonetto nelle apposite guide e bloccarlo con le viti presenti sulle staffe (Fig. 1).

Togliete gli elastici che bloccano il contrappeso del telo.

Al termine dell'installazione, controllare che lo schermo sia perfettamente a livello.

#### 2. COLLEGAMENTI ELETTRICI

Il collegamento elettrico del cavo di alimentazione al motore deve essere effettuato da personale qualificato e secondo lo schema illustrato nella Fig. 2. Rispettare il colore dei cavi elettrici ed installare l'interruttore in prossimità dello schermo affinché durante la discesa o la salita del telo lo schermo sia ben visibile dal manovratore!!

Non collegare due o più motori allo stesso interruttore.

Utilizzare solo i deviatori forniti a corredo dello schermo.

Qualora lo schermo sia pilotato da un relais, assicurarsi che durante il passaggio tra la salita e la discesa o viceversa, non vi sia afflusso di corrente al motore per almeno mezzo secondo.

**STACCATE LO SCHERMO DALLA RETE ELETTRICA OGNI QUALVOLTA EFFETTUATE DELLA MANUTENZIONE.**

**CONTROLLARE OGNI 6 MESI I FISSAGGI DELLE VITI, DEI TASSELLI E DELLE STAFFE AL FINE DI VERIFICARE LA PERFETTA TENUTA.**

**NON SOSTARE NEL RAGGIO D'AZIONE DELLO SCHERMO.**

**E' VIETATO L'UTILIZZO DELLO SCHERMO ALL'APERTO.**

**UNA VOLTA TERMINATA LA PROIEZIONE, RIAVVOLGERE LO SCHERMO (tenere sempre aperto lo schermo causa deformazioni del telo).**

# INSTALLATION MANUAL

## ENGLISH

# MAJOR PRO-C

### INTRODUCTION

Thank you for purchasing the motorised Major Pro- C projection screen. This screen is made entirely in Italy with first-class materials, including a high quality projection surface to guarantee excellent performance for your installation.

### WARNINGS

Before installing the screen, please read the following instructions carefully. We would recommend that these instructions are stored safely for future reference.

When opening the packaging of the screen, please **DO NOT USE CUTTERS** or **OTHER SHARP TOOLS** that can damage the screen inside. During opening the packaging and during installation, it is recommended to use work gloves.

Depending on the screen weight, it has to be handled by at least two or three persons taking care to the following ratio KG/PERSON: MALE 25 kg. – FEMALE 15 kg.

The manufacturer does not take responsibility for any damage to property or personal injury if the screen is used outside of recommended specifications or in case of incorrect/poor quality installation.

### CERTIFICATIONS

Motorized screens Major Pro-C are **CE** certified.

The surfaces for projection used on the products are cadmium-free and are fire-proof certified as follows:

class M1 – MATTE WHITE, FRONTREAR, REAR PLUS

class B1 – WHITE, MICROHOLES

### WARRANTY

This projection screen is guaranteed 2 years from the purchase date for manufacturing defects.

Responsibility is limited to repairing or substitution of the defected components and without any other charge at our expense.

Warranty is officially voided if the screen has been dismantled or it is returned with collision damage or defective due to incorrect installation. Repairs must be carried out by an Approved Screen International Certified Engineer.

Warranty is officially voided if:

- 1) the motor is removed / dismantled;
- 2) the screen has been transit damaged;
- 3) the instructions regarding the electrical connections have not been followed;
- 4) the products have to be installed following the electric regulations (CEI) and the other local specific laws;
- 5) in the installation are used electric interfaces that does not allow the correct time lapse between up and down operation (complete cut down of electric power on both phases for half a second)
- 6) electrical accessories have been used that are incompatible with the screen motor causing damage to its internal components;
- 7) the motor end stops have been modified without the authorisation of the factory;
- 8) the sticker regarding the serial number of the product has been altered, deleted, removed or is illegible.

**DO NOT** install this screen nearby or over heating or air conditioning systems, because PVC is a plastic material which dilates and remains damaged if it is subjected to heat and/or cool air.

**DO NOT** install this screen either facing direct sun light or blocking a window as PVC could be damaged and make waves for the explanations given above.

The PVC cloth is very sensitive to temperature range. We advise to mount the screen in environments with an ambient temperature in the range of 18°-25°C.

We advise you to wait 2 hours for the screen to acclimatise before using the screen after delivery, especially if screen is brought into a warm environment from cold.

In case the screen is new or it has been rolled up for long time, roll down the screen and leave it open for ca. 24/48 hrs. with an ambient temperature in the range of 18°-25° C in order to get a perfect flatness of the cloth

**DO NOT WASH** the projection surface with alcohol or solvent nor with commercial cleaners. Every now and then dust the surface with a dry and clean duster.

Please, be very careful because any kind of stain on projection surfaces is ineradicable.

The screen has to be used showing the total projection sizes indicated on the packaging; therefore it is **NOT** allowed to adjust the end stops to restrict

the total drop or extend it. Restricting the total drop of the screen is likely to cause your screen surface to lose its flatness.

When the screen is not completely rolled down (as by factory setting), flatness of the cloth is **NOT** guaranteed and therefore not covered by warranty.

**DO NOT HANG TO THE SCREEN** and **DO NOT HANG ANY OBJECT** to it. Please take care that children **DO NOT PLAY** with the screen as they can get severely injured.

The manufacturer will not accept returns of screens for repair without manufacturer's authorization (RMA number) and without a suitable packaging.

### INSTALLATION INSTRUCTIONS

#### 1. ASSEMBLY

The product has to be installed and used conform to the laws in force within the country where the product is used.

Our screen is supplied with ceiling brackets suitable for fixing it to the ceiling by screws and wall plugs (not supplied) specific for the type of material to drill. Prior installing the electric screen, ensure the ceiling is suitable for the loading induced by the weight of the screen.

During installation, please take care to use security belts in order to secure the screen housing.

**WARNING: USE ALL THE FIXING BRACKETS PROVIDED WITH THE SCREEN IN ORDER TO INSTALL IT. THE LEFT AND RIGHT MOUNTING BRACKETS HAVE TO BE FIXED AT THE SAME DISTANCE FROM EACH END SIDE OF THE CABINET. THE FIXING DISTANCE HAS TO BE MAXIMUM 30 CM. FROM LEFT AND RIGHT SIDES OF THE CABINET.**

Please be aware that the screen is heavy and two or more people may be required to lift it safely.

In order to lift easily the screen housing to the ceiling, insert in the upper spline on the upper part of the aluminum housing the nuts – ref. Fig. 3 and screw tightly the supplied eyebolts – Fig 4, taking care that the two eyebolts will be located at 15 cm. from right and left side of the cabinet. At the end of the ceiling mounting, the eyebolts can also be used as additional security fixings beside the mounting brackets.

Once fixed the mounting brackets to the ceiling, insert the screen and lock it with the clamp screws to the brackets (Fig. 1).

Release the screen from the transport straps.

At the end of the installation, please check that the motorized screen is perfectly level.

#### 2. ELECTRIC CONNECTION

Connection of the power supply must be carried out by qualified personnel only, using the scheme showed on Fig. 2. Pay attention to wires colour and fix the switch near the screen because the scrolling up or down of the projection surface should be visible to the operator!!

Never connect more than one moto-reducer to the same switcher.

Use the supplied switcher only.

In case the screen is controlled via relais, take care that the control system is programmed so there is no tension on the relais for at least 1 sec. during switching between rolling up and rolling down operations and viceversa.

#### IN CASE OF MAINTENANCE, UNPLUG THE POWER SUPPLY.

#### IT IS FORBIDDEN TO STAY UNDER THE PROJECTION SCREEN.

**CAUTION: CHECK EVERY 6 MONTHS THAT SCREWS WALL PLUGS AND BRACKETS ARE IN GOOD CONDITIONS AND WELL TIGHTENED.**

#### DO NOT STAY UNDER THE PROJECTION SCREEN.

#### IT IS FORBIDDEN TO USE THE PROJECTION SCREEN OUTDOOR.

**ONCE PROJECTION IS FINISHED, ROLL UP THE SCREEN (keeping the screen rolled down can cause deformations to the projection surface.**

# BETRIEBSANLEITUNG

## DEUTSCH

# MAJOR PRO-C

### EINFÜHRUNG

Danke für den Einkauf einer elektrischen Leinwand Major Pro-C. Diese Artikel wurden in Italien mit hervorragender Qualität und hochwertigen Projektionstüchern für eine sehr gute Performance produziert.

### AUFMERKSAMKEIT

Vor den elektrischen Leinwand zusammen zu bauen, bitte lesen Sie die Montage Bedienungsanleitungen. Bitte bewahren Sie immer diese Montage Bedienungsanleitungen.

Zum Öffnen der Verpackung keine Teppichmesser oder spitzen Gegenstände verwenden. Beim Öffnen der Verpackung, sowie bei Installation und Handling des Produktes immer Schutzhandschuhe tragen. Das Produkt muss je nach Gewicht von mindestens zwei, drei oder vier Personen befördert werden (Richtwerte für die Last pro Person: 25 kg Männer - 15 kg Frauen).

Der Erzeuger ist nicht verantwortlich für Personenschaden oder Sachschaden wenn das Produkt wird für unpassenden Aktionen benutzt, oder wegen falscher Installation.

Der Erzeuger ist nicht verantwortlich wenn den Leinwand wurde falsch installiert.

### CERTIFICATIONS

Die Leinwände Major Pro-C entsprechen nach den Normen. Die Projektion Tüchen die wir benutzen sind kadmiunfreiem und feuerfest: Gruppe M1 – MATTE WHITE, FRONT REAR, REAR PLUS Gruppe B1 – WHITE, MICROHOLES

### GARANTIE BEDINGUNGEN

Gegen Herstellungsfehlern dieser Leinwand wird ab Kaufdatum für 2 Jahre Garantie gegeben.

Der Hersteller garantiert nur die Reparatur oder den Austausch der Teile, ohne die Verpflichtung weitere Kosten zu tragen.

Dieser Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden aufgrund von Reparaturen oder Anpassungen durch zur Reparatur nicht befugte Firmen oder Personen, oder Montage nicht gemacht wie beschrieben in unsere Anleitung.

Dieser Garantie erstreckt sich nicht auf:

- 1) Schäden aufgrund von Reparaturen oder Anpassungen durch zur Reparatur nicht befugte Firmen oder Personen;
- 2) Elektrische Verbindungen, die nicht entsprechend unserer Bedienungsanleitung gemacht sind;
- 3) Leinwände die nicht entsprechend die Elektrizität (CEI und VDE) installiert sind;
- 4) Falls die elektrischen Teile oder eventuelle elektrisches Zubehör nicht installiert und angewendet sind entsprechend der Bedienungsanleitung;
- 5) Jegliche Schäden aufgrund von Änderungen oder Anpassungen, mit denen das Produkt ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch der Hersteller. Das gilt auch für Verstellen der Endabschaltpunkte vom Leinwandtuch;
- 6) Veränderungen, Unleserlichkeit oder Entfernung der Modell- oder Seriennummer auf dem Produkt.

Der Leinwand darf nicht oben oder in der Nähe einer Hitzequelle oder Kühlung installiert werden, da in diesem Fall Wellen in dem PVC Tuch entstehen und dass Tuch bleibend beschädigt wird.

Auf oder hinter das Leinwandtuch darf nicht direktes Sonnenlicht scheinen, da in diesem Fall Wellen in dem PVC Tuch entstehen und dass Tuch bleibend beschädigt wird.

Das PVC Tuch ist sehr empfindlich auf Temperatur-Schwankungen. Im Fall, dass die Leinwand aus einer kalten Umgebung kommt, bitte warten Sie einige Stunden bevor Sie mit der Montage anfangen. Es ist wichtig, dass das Leinwandtuch auf Zimmertemperatur ist.

Neue Leinwände oder wenn diese lange nicht ausgefahren wurden, ca. 48 Stunden ganz ausgefahren hängen lassen (bei 18-25°C) um optimale Planlage wieder zu erreichen

Das PVC TUCH darf NICHT mit Waschmitteln, Lösungsmitteln oder Alkohol gereinigt werden. Man darf nur das Tuch abstauben mit ein trocken Baumwollen Tuch.

Vermeiden Sie das Beflecken von der Projektions- Leinwand, da es fast nicht möglich ist Flecken aus dem PVC Tuch zu reinigen.

Die Leinwand muss bis zum Anschlag herunter gelassen werden (das ist entsprechend der Maß angegeben auf der Verpackung), da sich sonst Wellen bilden. Leinwände sind stets so konzipiert, dass diese ganz ausgefahren werden. Eine Leinwand regelmäßig nur teilweise auszufahren, kann die Planlage negativ beeinflussen. Entsprechende Schäden unterliegen nicht der Garantie.

Hängen Sie sich nicht an die Leinwand, und hängen Sie keine Objekte an die Leinwand. Stellen Sie sicher, dass kleine Kinder nicht mit der Leinwand spielen.

Wir akzeptieren nur Rucksendungen von Ware, die eine gute Verpackung haben und auf die Verpackung unsere RMA Nummer geschrieben ist. Die RMA Nummer musst vorab bei uns angefragt werden.

### ANLEITUNG

#### 1. MONTAGE

Entsorgen Sie die Leinwand unter Beachtung aller örtlich geltenden Vorschriften. Wo zutreffend müssen auch Unternehmensvorschriften befolgt werden.

Unsere Leinwände werden mit Deckenbefestigungen für die Montage der Leinwände direkt an Decke ausgeliefert.

Bitte nutzen Sie hierzu Schrauben und Dübel (nicht im Lieferumfang), die dem Deckentyp und den örtlichen Bauvorschriften entsprechen. Montieren Sie die Leinwand auf festem, ebenen Untergrund (Beton etc.).

Verwenden Sie eine Sicherheitsleine, um ein Herunterfallen der Leinwand bei Aufhängung an einer Wand oder Decke zu vermeiden.

ACHTUNG: MONTIEREN SIE DIE LEINWAND MITTELS ALLER MONTAGEBÜGEL AN DIE DECKE/WAND. DIE LINKE UND RECHTE MONTAGEBÜGEL SOLLEN BEIDEN VON GLEICHEN ABSTAND VON LINKER UND RECHTER GEHÄUSESEITE MONTIERT WERDEN.

DIE MONTAGEABSTAND SOLL MAXIMUM 30 CM. VON LINKER UND RECHTER GEHÄUSESEITE SEIN.

Um die Leinwand einfach hoch zu ziehen, schieben Sie die Mutter - Fig. 3 in die obere Seite des Gehäuses und schrauben Sie hieran fest die Metalringe - Fig. 4. Achten Sie darauf dass die linker Metalring an 15 cm. vom linker Seite positioniert ist, und das gleiche fuer die rechte Seite. Nachdem der Leinwand montiert ist, koennen die Metalringe als extra-sicherheits Befestigungen angewendet werden.

Nachdem Sie die Halterungen befestigt haben (Fig.1), heben Sie bitte die Leinwand (mindestens 2 Personen) an und führen Sie die Leinwand mit einer halben Drehung in die Führungsschiene (Fig. 1) ein und sichern Sie das Gehäuse mit Schrauben.

Entfernen Sie den Transportschutz zwischen Leinwand und Gehäuse. Bei der Montage bitte prüfen Sie dass die Leinwand genau horizontal montiert wird.

Kontrollieren Sie die Schrauben an der Leinwand und ziehen Sie die Schrauben gegebenenfalls an.

#### 2. ELEKTRO-ANSCHLUSS

Der Anschluss des Motors laut Fig. 2 muss durch Fachpersonal vorgenommen werden. Beachten Sie die Farbe der Kabel und montieren Sie den Auf-/Abschalter in der Nähe der Leinwand, damit der Anwender das Auf- und Abrollen des Leinwandtuchs stets im Blick hat.

Verbinden Sie niemals den Auf-/Abschalter mit mehr als einem Gerät.

Benutzen Sie nur den mitgelieferten Schalter.

Wenn die Leinwand über ein Relais gesteuert wird, achten Sie bitte darauf, dass das Control System so programmiert ist, dass für mindestens eine Sekunde keine Spannung auf dem Relais ist wenn zwischen Auf- und Abrollen des Tuchs gewechselt wird.

#### TRENNEN SIE DEN ANSCHLUSS BEI WARTUNGSARBEITEN.

#### NICHT IN REICHWEITE DER LEINWAND BLEIBEN.

#### KONTROLLIEREN SIE JEDES 6 MONATEN DIE SCHRAUBEN, DÜBEL UND DECKEN BEFESTIGUNGEN AN DER LEINWAND UND ZIEHEN SIE DIE SCHRAUBEN GEGEBENFALLS AN.

#### NICHT IN REICHWEITE DER LEINWAND BLEIBEN.

#### ES IS VERBOTEN DIE LEINWAND IM FREIEN ZU VERWENDEN. SOBALD DIE PROJEKTION IST GEENDET, ROLLEN SIE DIE LEINWAND AUF (wenn die Leinwand abgerollt bleibt, können Verformungen des Leinwandtuchs auftreten).

# MANUAL DE INSTALAÇÃO

## PORTUGUÊS

# MAJOR PRO-C

### INTRODUÇÃO

Agradecemos a sua preferência pela compra do ecrã de projecção Major Pro-C motorizado. Este ecrã é totalmente feito em Itália, com materiais de primeira classe, incluindo uma tela de projecção de alta qualidade, de forma a garantir um desempenho excelente para a sua instalação.

### AVISOS

Antes de instalar o ecrã, por favor leia atentamente as seguintes instruções. Recomendamos que guarde estas instruções num lugar seguro, para futura consulta.

Para abrir a embalagem do ecrã não use objetos cortantes ou outras ferramentas afiadas que podem danificar o seu equipamento. Recomece o uso de luvas de trabalho durante a abertura da embalagem e a instalação do ecrã.

Dependendo do peso do ecrã, o mesmo deve ser manuseado por duas ou três pessoas tendo em conta a seguinte relação de peso/pessoa: homem Kg e mulher 15 kg.

No caso de instalação incorrecta e se for verificado não terem sido cumpridas as instruções recomendadas, o fabricante não se responsabilizará por danos a pessoas ou bens.

### CERTIFICAÇÕES

Os ecrãs motorizados Major Pro-C estão certificados CE.

As telas de projecção utilizadas nestes artigos não contêm cádmio e são à prova de fogo e estão certificados da seguinte forma:

- classe M1 - MATTE WHITE, FRONT REAR, REAR PLUS
- classe B1 - WHITE, MICROHOLES

### GARANTIA

Este ecrã de projecção tem garantia de 2 anos, a partir da data de compra e cobre qualquer defeito de fabrico.

A responsabilidade limita-se à reparação ou substituição das peças com defeito, sem quaisquer outros encargos incluídos.

A Garantia considera-se legalmente caducada, se o ecrã tiver sido desmontado ou for devolvido com estragos provocados por colisão ou com defeito originado por instalação incorrecta.

Todas as reparações devem ser executadas por um Engenheiro de Ecrãs, Aprovado e Internacionalmente Certificado.

A Garantia considera-se legalmente caducada, nos seguintes casos:

- 1) se o motor for retirado / desmontado;
- 2) se o ecrã tiver sido danificado em deslocação;
- 3) se as instruções, em relação às ligações eléctricas não foram cumpridas;
- 4) artigos têm que ser instalados de acordo com os regulamentos eléctricos (CE) e com a legislação específica local;
- 5) Na instalação são utilizadas interfaces elétricas que não permitem o correto espaço de tempo entre a operação superior e inferior (corte completo de energia eléctrica em ambas as fases durante meio segundo);
- 6) se forem utilizados acessórios eléctricos que sejam incompatíveis com o motor do ecrã, causando danos aos seus componentes internos;
- 7) se os pontos de paragem do motor forem modificados sem autorização da fábrica;
- 8) se o auto colante referente ao número de série deste artigo tiver sido alterado, apagado, retirado ou ainda se o mesmo estiver ilegível.

NÃO instale este ecrã perto ou sobre sistemas de aquecimento ou de ar condicionado, porque o PVC é um material plástico, que se dilata e danifica, se for sujeito a calor e/ou ar fresco.

NÃO instale este ecrã directamente virado para a luz do sol, nem a tapar uma janela, uma vez que o PVC poderá danificar-se, conforme as explicações acima referidas. O material do PVC é muito sensível a variações de temperatura.

Aconselha-se a montagem da tela em ambientes com uma temperatura ambiente entre 18 ° e 25 ° C.

Após a entrega, aconselhamos que espere 2 horas, antes de utilizar o ecrã, para o deixar aclimatizar, especialmente se tiver vindo de um ambiente frio, para um ambiente quente.

No caso de o ecrã ser novo ou ter estado enrolado há muito tempo, deve-se desenrolar o ecrã e deixá-lo aberto por 24/48 horas com uma temperatura ambiente entre os 18 e os 25° de forma a conseguir obter-se uma superfície plenamente lisa.

NÃO LAVE a tela de projecção com álcool nem solvente ou com qualquer outro produto de limpeza comercial. De vez em quando, limpe o pó com um pano do pó seco e limpo.

Por favor, tenha muito cuidado, porque qualquer tipo de mancha, no tecido PVC não poderá ser eliminada.

O ecrã deverá ser utilizado, mostrando os tamanhos de projecção na totalidade, que estão indicados na embalagem. Portanto, NÃO é permitido ajustar os pontos de paragem para impedir a queda completa, nem a aumentar. Ao restringir a queda completa do ecrã, é provável que impeça que a tela do ecrã deixe de ficar lisa.

Quando a tela não está completamente desenrolada (por configuração de fábrica), não se garante que a superfície da tela fique completamente lisa e consequentemente não será coberto por garantia.

Não se pendure na tela ou pendure quaisquer objetos na mesma. Por favor tenha atenção a que as crianças não brinquem com o ecrã sob pena de

puderem ficar gravemente feridas.

O fabricante não aceitará a devolução de ecrãs para reparar, sem a autorização do fabricante (número RMA) e que não esteja acondicionado na embalagem adequada.

### INSTRUÇÕES PARA INSTALAÇÃO

#### 1. MONTAGEM

O produto tem de ser instalado e utilizado em conformidade com as leis em vigor no país onde o produto é utilizado.

O nosso ecrã está munido de suportes adequados, para o fixar ao tecto, com parafusos e buchas (não fornecidos) específicos para o tipo de material a perfurar. Antes de instalar o ecrã eléctrico, verifique que o tecto poderá suportar o peso provocado pelo ecrã.

Durante a instalação, por favor recorra a cintos de segurança, a fim de fixar a caixa do ecrã.

AVISO: UTILIZE TODOS OS SUPORTES DE FIXAÇÃO FORNECIDOS COM O ECRÃ PARA O INSTALAR. OS SUPORTES DE MONTAGEM DO LADO ESQUERDO E DO LADO DIREITO DEVERÃO SER FIXADOS À MESMA DISTÂNCIA DE CADA EXTREMIDADE DO ARMÁRIO. DEVERÁ TER DE DISTÂNCIA MÁXIMA, 30 CM TANTO DO LADO ESQUERDO, COMO DO LADO DIREITO DO ARMÁRIO. Tenha em conta o peso do ecrã, pois poderão ser necessárias duas ou mais pessoas para o levantar em segurança.

De modo a levantar o ecrã, com facilidade até ao tecto, introduza na ranhura de cima, da parte superior do alumínio que contem as porcas – ref. Fig. 3 e aperte bem os parafusos olhais fornecidos. – Fig. 4, tenha em atenção que os dois parafusos olhais ficarão situados a 15cm do lado direito, como esquerdo do armário. No final da montagem no tecto, os parafusos olhais também podem ser utilizados como fixação adicional de segurança, para além dos suportes de montagem.

Uma vez afixados os suportes de montagem ao tecto, introduza o ecrã e fixe-o bem com os parafusos de aperto aos suportes (Fig. 1).

Liberte o ecrã das cintas que foram utilizadas no transporte.

No final da instalação, verifique se o ecrã motorizado está perfeitamente nivelado.

#### 2. LIGAÇÃO À CORRENTE ELÉCTRICA

A ligação à corrente eléctrica apenas deverá ser executada por pessoal qualificado, utilizando o esquema indicado na Fig 2. Tenha cuidado com a cor dos fios e coloque o interruptor perto do ecrã, para que ao enrolar o ecrã para cima ou para cima, este movimento seja visível pelo operador!!

Nunca ligue mais do que um moto-reductor ao mesmo interruptor.

Use apenas o interruptor fornecido.

Neste caso o ecrã é controlado por relés, note que o sistema de controlo é programado, por essa razão só accionam pelo menos, passado 1sec. entre as operações de subida e a descida e viceversa.

#### EM CASO DE MANUTENÇÃO, DESLIGUE DA CORRENTE ELÉCTRICA.

#### É PROIBIDO PERMANECER DEBAIXO DO ECRÃ DE PROJECCÃO.

**CUIDADOS: VERIFIQUE DE 6 EM 6 MESES QUE OS PARAFUSOS, BUCHAS E SUPORTES ESTÃO EM BOM ESTADO DE CONSERVAÇÃO E BEM APERTADOS.**

#### NÃO PERMANEÇA DEBAIXO DO ECRÃ DE PROJECCÃO.

#### É PROIBIDO UTILIZAR O ECRÃ DE PROJECCÃO AO AR LIVRE.

**É PROIBIDA A UTILIZAÇÃO DO ECRÃ DE PROJECCÃO NO EXTERIOR. RECOLHER A TELA NO FINAL DA PROJECCÃO (MANTENER A TELA ABERTA PODE CAUSAR DANOS NA TELA DE PROJECCÃO)**

Fig.1

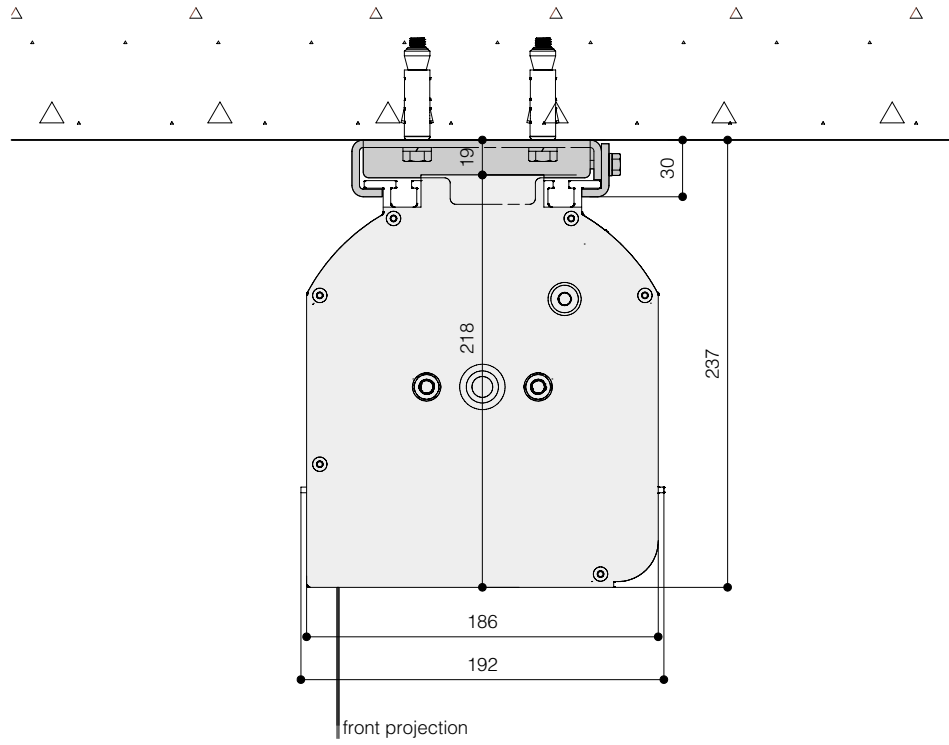


Fig.2

Motore/Motor  
Moteur/Motor/Motor

230v - 50Hz

|     |   |
|-----|---|
| ⊕ T | Giallo/verde<br>Green/Yellow<br>Vert/Jaune<br>Grün/Gelb<br>Verde/amarillo |
| ① N | Blu<br>Blue<br>Blau<br>Azul   |
| ② L | Marrone<br>Brown<br>Marron<br>Braun<br>Marron                             |
| ③   | Nero<br>Black<br>Noir<br>Schwarz<br>Negro                                 |

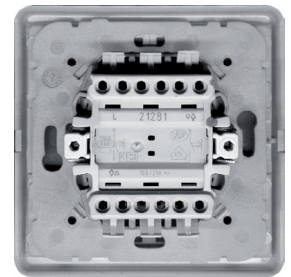
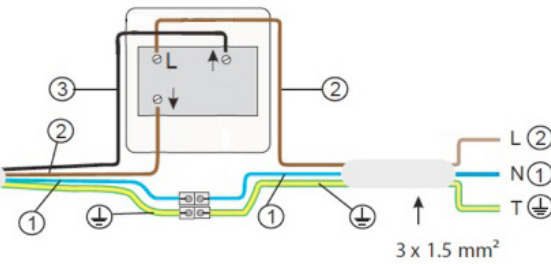
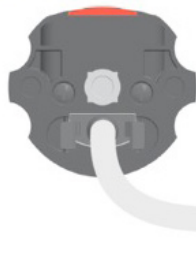


Fig.3

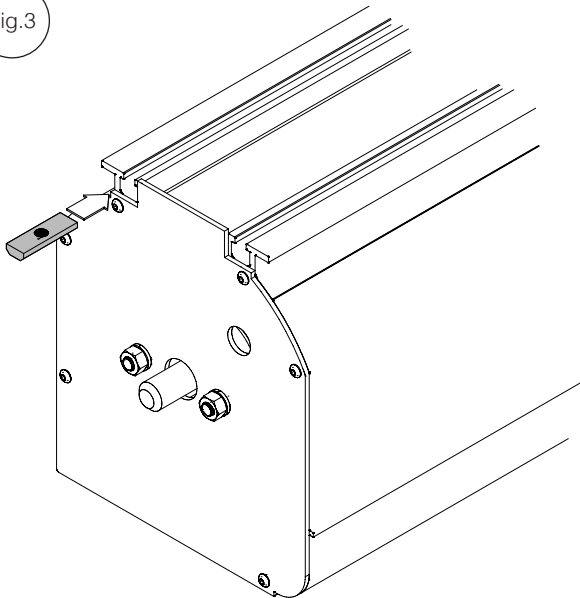


Fig.4

